



**ORDRE DU JOUR
CONSEIL MUNICIPAL
SÉANCE DU 20 JANVIER 2009**

LIEU : Salle Jean-Després

HEURE : 19 h 30

PAROLE DU MAIRE

PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES

PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.1 **Projet numéro 77194** - Adoption de l'ordre du jour

2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

2.1 **Projet numéro 77195** - Adoption des procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 2 décembre 2008, de la séance spéciale tenue le 9 décembre 2008 ainsi que de la séance du budget tenue le 9 décembre 2008

3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS

3.1 **Projet numéro 77200** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - 41, rue du Tartan - District électoral de Deschênes - Alain Riel

3.2 **Projet numéro 77207** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - Projet résidentiel Le Plateau, phase 42 - District électoral de Deschênes - Alain Riel

3.3 **Projet numéro 76811** - Dérogations mineures aux règlements de zonage numéro 502-2005 - 134, boulevard Saint-Raymond - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin

3.4 **Projet numéro 77054** - Usage conditionnel - Remplacement d'une partie d'un usage dérogatoire - 131, rue Jean-Proulx, local 8 - District électoral de Saint-Raymond—Vanier - Pierre Phillion

3.5 **Projet numéro 74391** - Usage conditionnel - Logement additionnel - 81, rue de Pélissier - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC

- 4.1** **Projet numéro 76906** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-84-2008 modifiant le règlement de zonage 502-2005 afin de remplacer à la zone C-16-112, l'affectation commerciale « C » par résidentielle « H », de soustraire des usages permis, les catégories « Institutions (p2) » et « Vente au détail et services (c1) », hormis l'usage « 6541 Service de garderie » et d'y permettre les bâtiments de 3 à 8 logements en structure contiguë, d'agrandir la zone H-16-116 à même la zone H-16-117 et d'y autoriser les habitations unifamiliales jumelées et contiguës - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 4.2** **Projet numéro 76904** - Second projet de règlement numéro 502-84-2008 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 afin de remplacer à la zone C-16-112, l'affectation commerciale « c » par résidentielle « h », de soustraire des usages permis, les catégories «Institutions (p2) » et « Vente au détail et services (c1) », hormis l'usage « 6541 Service de garderie » et d'y permettre les bâtiments de 3 à 8 logements en structure contiguë, d'agrandir la zone H-16-116 à même la zone H-16-117 et d'y autoriser les habitations unifamiliales jumelées et contiguës - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 4.3** **Projet numéro 76908** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-87-2008 modifiant le règlement de zonage 502-2005 dans le but de prohiber l'usage « 582 Établissement où l'on sert à boire et activités diverses » de la catégorie d'usage « Commerces et services distincts (C5) » dans la zone C-O8-120 et de ne plus autoriser l'extension d'un usage dérogatoire protégé par droits acquis pour cet usage dans cette même zone - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 4.4** **Projet numéro 76907** - Second projet de règlement numéro 502-87-2008 modifiant le règlement de zonage 502-2005 dans le but de prohiber l'usage « 582 Établissement où l'on sert à boire et activités diverses » de la catégorie d'usage « Commerces et services distincts (C5) » dans la zone C-O8-120 et de ne plus autoriser l'extension d'un usage dérogatoire protégé par droits acquis pour cet usage dans cette même zone - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 4.5** **Projet numéro 77290** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-88-2009 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir les zones H-04-067 et H-04-070 à même une partie des zones P-04-055, P-04-069 et H-04-071 afin de permettre, dans la zone H-04-070, la construction d'un bâtiment de 48 logements, un projet résidentiel intégré de 204 logements ainsi qu'une garderie sur un terrain situé à l'angle des boulevards Labrosse et Saint-René Est - District électoral de Bellevue - Richard Côté
- 4.6** **Projet numéro 77291** - Projet de règlement numéro 502-88-2009 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir les zones H-04-067 et H-04-070 à même une partie des zones P-04-055, P-04-069 et H-04-071 afin de permettre, dans la zone H-04-070, la construction d'un bâtiment de 48 logements, un projet résidentiel intégré de 204 logements ainsi qu'une garderie sur un terrain situé à l'angle des boulevards Labrosse et Saint-René Est - District électoral de Bellevue - Richard Côté
- 4.7** **Projet numéro 77088** - Premier projet de résolution - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 160, rue Leduc - Lot 1 620 378 au cadastre du Québec - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 4.8** **Projet numéro 77234** - Premier projet de résolution - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - Lot 1 371 301 au cadastre du Québec accessible par le chemin du Barrage - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

5. AVIS DE PRÉSENTATION

- 5.1** **Projet numéro 76139** - Avis de présentation - Règlement numéro 447-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 547 000 \$ pour effectuer des travaux de rénovation à la salle Jean-Després de la Maison du Citoyen et pour l'achat d'équipements de prêts de livres pour la bibliothèque d'Aylmer - Districts électoraux de Hull et d'Aylmer - Denise Laferrière et Frank Thérien
- 5.2** **Projet numéro 77021** - Avis de présentation - Règlement numéro 610-2009 autorisant une dépense et un emprunt de 1 000 000 \$ pour la réfection des toitures de plusieurs bâtiments
- 5.3** **Projet numéro 77191** - Avis de présentation - Règlement numéro 613-2009 autorisant une dépense et un emprunt de 11 665 000 \$ pour effectuer divers travaux de réfection du réseau routier
- 5.4** **Projet numéro 77050** - Avis de présentation - Règlement numéro 614-2009 autorisant une dépense et un emprunt de 7 838 000 \$ pour effectuer divers travaux de réfection, d'amélioration et de construction des réseaux d'aqueduc et d'égouts ainsi que la remise en état de la partie correspondante des infrastructures routières de même que le suivi et la construction des ouvrages de retenue et bassins de rétention
- 5.5** **Projet numéro 76664** - Avis de présentation - Règlement numéro 99-5-2009 modifiant le règlement numéro 99-2003 concernant la mise en place des services publics dans la Ville de Gatineau afin d'étendre le mode d'imposition pour le paiement des travaux municipaux à celui prévu aux lois habilitantes
- 5.6** **Projet numéro 76629** - Avis de présentation - Règlement numéro 316-1-2009 modifiant le règlement numéro 316-2006 établissant les critères de calcul de l'étendue en front des immeubles imposables pour lesquels une taxe d'améliorations locales est prélevée pour payer les travaux municipaux dans le but de préciser que seule l'étendue en front des immeubles non imposables situés à l'intérieur du périmètre d'urbanisation est assumée par l'ensemble des immeubles imposables situés sur le territoire de la ville de Gatineau
- 5.7** **Projet numéro 77361** - Avis de présentation - Règlement numéro 611-2009 autorisant une dépense et un emprunt de 1 050 000 \$ pour effectuer des travaux d'amélioration de la sécurité aux passages à niveau, pour aménager des mesures d'atténuation de la vitesse et pour réaliser des travaux de synchronisation des feux de circulation ainsi que pour améliorer et ajouter des systèmes de contrôle d'intersection
- 5.8** **Projet numéro 77155** - Avis de présentation - Règlement numéro 612-2009 autorisant une dépense et un emprunt de 1 510 000 \$ pour payer des honoraires professionnels pour la préparation des plans et devis de la deuxième phase des travaux du boulevard Maloney Est, effectuer des travaux de réaménagement du réseau routier ainsi que l'aménagement des sentiers récréatifs
- 5.9** **Projet numéro 77327** - Avis de présentation - Règlement numéro 629-2009 décrétant des règles pour l'occupation temporaire du domaine public
- 5.10** **Projet numéro 77365** - Avis de présentation - Règlement numéro 630-2009 autorisant une dépense et un emprunt de 1 100 000 \$ pour effectuer des travaux d'asphaltage des chemins en gravier ainsi que la réfection majeure de sentiers récréatifs
- 5.11** **Projet numéro 77141** - Avis de présentation - Règlement numéro 616-2009 autorisant une dépense de 3 500 000 \$ et un emprunt de 2 200 000 \$ pour effectuer divers travaux de réparations majeures et de reconstruction d'équipements sportifs et récréatifs et d'aménagement de parcs et d'espaces verts ainsi que pour payer les honoraires professionnels

6. RÈGLEMENTS

- 6.1** **Projet numéro 77086** - Règlement numéro 502-67-2008 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 afin de permettre l'usage habitation de type familial (h1) d'un maximum de 130 logements sur un maximum de 6 étages dans la zone P-04-184, plus spécifiquement sur le terrain de l'église Saint-Jean-Marie-Vianney situé au 160, rue Bruchési - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins
- 6.2** **Projet numéro 77089** - Règlement numéro 502-79-2008 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir la zone H-14-044 à même une partie de la zone H-14-074, d'agrandir la zone H-14-074 à même une partie de la zone H-14-044 et de créer la zone H-14-102 à même une partie des zones H-14-044 et H-14-074 afin d'autoriser les bâtiments de 3 à 36 logements en structure isolée, de 3 à 18 logements en structure jumelée et de 3 à 12 logements en structure contiguë - Projet Jardins McConnell - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 6.3** **Projet numéro 77095** - Règlement numéro 502-83-2008 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de remplacer, à la zone C-15-036, l'affectation commerciale (c) par une affectation résidentielle (h), d'y soustraire la catégorie « Divertissement commercial, hébergement et restauration (c2) » des catégories d'usages permises et d'y permettre les habitations unifamiliales en structure jumelée ainsi que les habitations de 2 à 4 logements et de 5 à 8 logements en structure isolée, jumelée et contiguë - District électoral de Lucerne – André Laframboise
- 6.4** **Projet numéro 77391 --> CE** - Règlement numéro 609-2008 remplaçant le règlement numéro 2773 et ses modifications concernant le régime de retraite des employés manuels de la Ville de Hull avec effet au 1^{er} janvier 2007 afin de créer le régime de retraite des employés cols bleus de la Ville de Gatineau

7. DIRECTION GÉNÉRALE

8. CENTRES DE SERVICES

- 8.1** **Projet numéro** --> CES – Utilisation du surplus provenant du fonds d'auto-assurance de l'ex-Ville de Gatineau – 997 550 \$

9. GESTION DU TERRITOIRE

10. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

- 10.1** **Projet numéro 77202** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur particulier d'insertion patrimoniale du Vieux-Aylmer - 153, rue Principale - District électoral de Lucerne - André Laframboise
- 10.2** **Projet numéro 77210** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise de l'Île-de-Hull visant le réaménagement du terrain et la rénovation des façades de l'ancienne caserne Leduc - 160 rue Leduc - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 10.3** **Projet numéro 77074** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise de la Rivière Gatineau - 65, rue Saint-Antoine - District électoral des Riverains - Denis Tassé
- 10.4** **Projet numéro 77053** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement de la Rivière Gatineau - 1839, rue Saint-Louis - District électoral des Riverains - Denis Tassé
- 10.5** **Projet numéro 77142** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de Boisé de protection et d'intégration - 111, rue Charbonneau - District électoral de Bellevue - Richard Côté

10. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (suite)

- 10.6** **Projet numéro 76932** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise de la rue Main - 272, boulevard Saint-René Ouest - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins
- 10.7** **Projet numéro 76978** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise de la rue Main - 213, boulevard Saint-René Ouest - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins
- 10.8** **Projet numéro 77148** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement de Sainte-Rose-De-Lima - 12, rue Schingh - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 10.9** **Projet numéro 77199** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise Dunning - 967B, rue Notre-Dame - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 10.10** **Projet numéro 77035** - Requête formulée par le ministère des Ressources naturelles et de la Faune auprès de la Commission de la protection du territoire agricole du Québec - Aliénation du lot 2 471 122 au cadastre du Québec - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 10.11** **Projet numéro 77076** - Demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec afin d'utiliser à une fin autre que l'agriculture, une partie du lot 3 068 294 pour la construction d'une habitation unifamiliale rattachée à une entreprise agricole - District électoral de Buckingham - Jocelyne Houle
- 10.12** **Projet numéro 77196** - Programme particulier d'urbanisme pour le centre-ville - Dépôt du rapport de consultation
- 10.13** **Projet numéro** --> **CES** - Modification des résolutions numéros CM-2006-567 et CM-2008-561 afin d'augmenter l'aide financière du projet de logements sociaux et communautaires - Les Habitations Unies-Vers-Toît - Programme Logement abordable Québec - Volet social et communautaire et AccèsLogis
- 10.14** **Projet numéro 76927** - État d'avancement de l'étude d'évaluation environnementale sur les liaisons interprovinciales
- 10.15** **Projet numéro** --> **CES** - Entente – Ville mandataire – Programme AccèsLogis pour la réalisation de logements sociaux coopératifs et sans but lucratif
- 10.16** **Projet numéro** --> **CES** - Approbation des protocoles et du financement des associations de revitalisation commerciale
- 10.17** **Projet numéro 77075** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion commerciale du boulevard Saint-Joseph - 470, boulevard Saint-Joseph - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 10.18** **Projet numéro 77063** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion commerciale du boulevard Saint-Joseph - 182b, boulevard Saint-Joseph - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 10.19** **Projet numéro 77068** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion commerciale du boulevard Saint-Joseph - 200, boulevard Saint-Joseph - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin

10. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (suite)

- 10.20** **Projet numéro 77071** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion commerciale du boulevard Saint-Joseph - 331, boulevard Saint-Joseph - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 10.21** **Projet numéro 77058** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise du centre-ville - 66, rue Eddy - District électoral de Hull - Denise Laferrière

11. SERVICE DE L'INGÉNIERIE

- 11.1** **Projet numéro 77032** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue du Sommelier - District électoral de Limbour - Simon Racine
- 11.2** **Projet numéro 76722** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Graveline - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins
- 11.3** **Projet numéro 76627** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue des Liards - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 11.4** **Projet numéro 76980 --> CE** - Présenter au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, dans le cadre du programme d'aide sur les infrastructures Québec-Municipalités, une liste de projets municipaux inscrits au programme triennal d'immobilisations de la Ville de Gatineau - Coût total des travaux 53 M\$
- 11.5** **Projet numéro 77150** - Transfert - Taxe fédérale d'accise sur l'essence - Modification à la programmation

12. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

13. SERVICE DES PROJETS IMMOBILIERS

14. SERVICES DE PROXIMITÉ

15. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

16. MODULE DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

- 16.1** **Projet numéro** -> **CES** – Partenariat avec l'Université du Québec en Outaouais – Gestion d'un terrain synthétique

17. SERVICE DE POLICE

- 17.1** **Projet numéro 77392 --> CE** - Projet de concertation en cas de sinistre majeur de la région de la capitale fédérale (opération Intersect) - 5 000 \$

18. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

- 18.1** **Projet numéro 77393 --> CE** - Réalisation du projet de communication du risque pour les citoyens et citoyennes habitant à proximité de la rivière du Lièvre - 5 000 \$

19. ADMINISTRATION ET FINANCES

20. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

- 20.1** **Projet numéro** --> **CES** - Modification à la structure organisationnelle - Service d'ingénierie
- 20.2** **Projet numéro 77359** - Nomination des membres représentant la Ville au comité du régime de retraite des employés cols bleus de la Ville de Gatineau (règlement numéro 609-2008)
- 20.3** **Projet numéro** --> **CES** - Modification à la structure organisationnelle - Service des communications
- 20.4** **Projet numéro** --> **CES** - Modifications à la structure organisationnelle - Service de l'environnement
- 20.5** **Projet numéro** --> **CES** - Modification au règlement numéro 2773 concernant le régime de retraite des employés manuels de la Ville de Hull afin de prévoir l'amélioration des prestations à ce régime

21. SERVICE DES FINANCES

22. SERVICES JURIDIQUES

- 22.1** **Projet numéro 77381** - Dénomination des districts électoraux - Modification de la résolution numéro CM-2002-848

23. ÉVALUATION ET TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

- 23.1** **Projet numéro** --> **CES** - Acquisition - Lot 1 287 524 - 16, rue Dumas - Empiètement - Rues Ducharme et Dumas - Margaret Blondin-Fleury - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 23.2** **Projet numéro** --> **CES** - Modification de la résolution numéro CM-2008-814 - Prolongation du délai de signature - Modification du projet de bail - Les Brasseurs du temps - Château d'eau - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 23.3** **Projet numéro** --> **CES** - Prolongation de bail - Ville de Gatineau (locateur) - La Banque de Nouvelle-Écosse - 144, boulevard de l'Hôpital - District électoral du Versant – Joseph De Sylva
- 23.4** **Projet numéro** --> **CES** – Modification de bail – Zeligsoft inc. – Place des Pionniers – District électoral d'Aylmer – Frank Thérien
- 23.5** **Projet numéro** --> **CES** – Permis d'occupation – Ministère des transports du Québec – Partie du lot 3 116 735 – Terrain pour stationnement et Volley-Ball – Rue Verger intersection chemin Vanier – District électoral de Deschênes – Alain Riel

24. SERVICE DE L'INFORMATIQUE

25. SERVICE DES COMMUNICATIONS

26. DIVERS

27. AJOUTS

28. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS

- 28.1 Correspondance numéro 76678** - Procès-verbal de la réunion de la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine tenue le 29 septembre 2008
- 28.2 Correspondance numéro 77262** - Procès-verbaux des réunions de la Commission jeunesse tenues les 13 septembre, 18 octobre et 8 novembre 2008

29. DÉPÔT DE DOCUMENTS

- 29.1 Correspondance numéro 75313** - Certificats du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur les règlements numéros 361-1-2008, 375-1-2008, 600-2008, 601-2008 et 602-2008
- 29.2 Correspondance numéro 77271** - Certificat du greffier relatif à une correction cléricale à la résolution numéro CM-2008-1267 adoptée par le conseil municipal le 2 décembre 2008
- 29.3 Correspondance numéro 77348** - Déclaration des intérêts pécuniaires des membres du conseil de la Ville de Gatineau
- 29.4 Correspondance numéro 77342** - Dépôt du document « Indicateurs de gestion pour l'année 2007 » transmis au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire
- 29.5 Correspondance numéro 77298** - Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* pour la période du 1^{er} au 30 novembre 2008
- 29.6 Correspondance numéro 77045** - Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* pour la période du 1^{er} au 31 octobre 2008
- 29.7 Projet numéro 77206** - Dépôt des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 19 et 26 novembre 2008, les 3 et 10 décembre 2008, des séances spéciales tenues les 12 et 18 novembre 2008, les 2, 9 et 15 décembre 2008 ainsi que de la séance du budget tenue le 9 décembre 2008

30. PROCLAMATIONS

31. LEVÉE DE LA SÉANCE

- 31.1 Projet numéro 77197** - Levée de la séance

La prochaine séance régulière du conseil municipal aura lieu le 10 février 2009 à 19 h 30, à la salle Jean-Després de la Maison du Citoyen au 25, rue Laurier, Gatineau